

Schiffbau und Meerestechnik
Heizbare Glasscheiben für rechteckige Schiffsfenster
 Identisch mit ISO 3434 : 1992

DIN
ISO 3434

ICS 47.020.10

Deskriptoren: Schiffbau, Schiffsfenster, Glasscheibe, heizbar

Shipbuilding and marine structures — Heated glass panes for ships'
 rectangular windows;

Identical with ISO 3434 : 1992

Construction navale et structures maritimes — Vitrages chauffants pour
 fenêtres rectangulaires de navires;

Identique à ISO 3434 : 1992

Die Internationale Norm ISO 3434, 2. Ausgabe, 1992-12-15, "Shipbuilding and marine structures — Heated glass panes for ships' rectangular windows", ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden.

Nationales Vorwort

Diese Norm ist anerkannt von:

- Germanischer Lloyd (GL)
- See-Berufsgenossenschaft (See-BG)

ISO 3434 ist vom Unterkomitee SC 8 "Schiffsfenster" im ISO/TC 8 "Schiffe und Meerestechnik" erarbeitet und im Arbeitsausschuß 1.3.3 "Fenster" der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN übersetzt worden. Der Arbeitsausschuß Glas (AGlas) im DIN wurde beteiligt.

Inzwischen liegt eine 2. Ausgabe 1992 dieser Internationalen Norm in überarbeiteter Fassung gegenüber der Ausgabe 1979 vor. Entgegen früheren Umfragen wurde nunmehr entschieden, diese Internationale Norm über heizbare Glasscheiben für rechteckige Schiffsfenster, ebenfalls in das deutsche Normenwerk zu übernehmen.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im folgende auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

- ISO 554 siehe DIN 50014
- ISO 614 siehe DIN ISO 614
- ISO 3254 siehe DIN ISO 3254
- ISO 3903 siehe DIN ISO 3903
- ISO 5779 siehe DIN ISO 5779
- IEC 529 siehe DIN VDE 0470-1 (VDE 0470 Teil 1)

In der Tabelle 6 entsprechend diverse Angaben über die Spannungen nicht den Angaben nach IEC 38, 6. Ausgabe 1983 (vergleiche auch Beiblatt 1 zu DIN IEC 38); die Nichtbeachtung der Nennspannungen nach IEC 38 ist in Tabelle 6 mit nationalen Fußnoten kenntlich gemacht worden.

Fortsetzung Seite 2 bis 9

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.
 Arbeitsausschuß Glas (AGlas) im DIN

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 50014	Klimate und ihre technische Anwendung — Normalklimate
DIN EN 572-2	Glas im Bauwesen — Basiserzeugnisse aus Kalk-Natronglas — Teil 2: Floatglas; Deutsche Fassung EN 572-2 : 1994
DIN ISO 614	Schiffbau und Meerestechnik — Scheiben aus Einscheiben-Sicherheitsglas für rechteckige und runde Schiffsfenster — Stempeldruckversuch zur zerstörungsfreien Prüfung der Festigkeit; Identisch mit ISO 614 : 1989
DIN ISO 3254	Schiffbau und Meerestechnik — Scheiben aus Einscheiben-Sicherheitsglas für rechteckige Schiffsfenster; Identisch mit ISO 3254 : 1989
DIN ISO 3903	Schiffbau und Meerestechnik — Rechteckige Schiffsfenster; Identisch mit ISO 3903 : 1993
DIN ISO 5779	Schiffbau — Rechteckige Fenster — Anordnung; Identisch mit ISO 5779 : 1987
DIN ISO 6345	Schiffbau und Meerestechnik — Rechteckige und runde Schiffsfenster — Begriffe; Identisch mit ISO 6345 : 1990
DIN IEC 38	IEC-Normspannungen; Identisch mit IEC 38, Ausgabe 1983
DIN IEC 38 Bbl 1	IEC-Normspannungen — Ergänzende Hinweise zum Stand der internationalen Normung und europäischen Harmonisierung der Netz-Nennspannung 230/400 V sowie Auswirkungen bei der Umstellung von 220/380 V
DIN VDE 0470-1 (VDE 0470 Teil 1)	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 529 (1989)), 2. Ausgabe; Deutsche Fassung EN 60529 : 1991

Deutsche Übersetzung

Schiffbau und Meerestechnik

Heizbare Glasscheiben für rechteckige Schiffsfenster

Inhalt

	Seite
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Optische Anforderungen	4
3.1 Anforderungen	4
3.2 Durchsicht	4
3.3 Farbveränderungen	4
4 Ausführung der Glasscheibe	4
4.1 Allgemeines	4
4.2 Zusammensetzung, Formen und Werkstoffe	4
4.3 Kantenschutz	5
4.4 Maße	5
4.5 Parallelität	7
4.6 Zulässige Verwerfung	7
5 Heizungs-Stromkreis	7
5.1 Heizleistung	7
5.2 Stromversorgung	7
5.3 Elektrische Anschlüsse	7
5.4 Überhitzungsschutz	8
6 Prüfungen	8
6.1 Elektrische Prüfungen	8
6.2 Mechanische Prüfungen	8
6.3 Tauchprüfung im Wasser	8
6.4 Prüfzeugnis	8
7 Kennzeichnung	8
8 Bezeichnung	8
Anhang A (informativ) Beispiel für ein Prüfzeugnis	9

Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedskörperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitgliedskörperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt. Die ISO arbeitet eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) auf allen Gebieten der elektrotechnischen Normung zusammen.

Die von den Technischen Komitees verabschiedeten Entwürfe zu Internationalen Normen werden den Mitgliedskörperschaften zunächst zur Annahme vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als Internationale Normen bestätigt werden. Sie werden nach den Verfahrensregeln der ISO angenommen, wenn mindestens 75 % der abstimmenden Mitgliedskörperschaften zugestimmt haben.

Die Internationale Norm ISO 3434 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 8 "Schiffe und Meerestechnik", Unterkomitee SC 8 "Rechteckige und runde Schiffsfenster", ausgearbeitet.

Die zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe (ISO 3434 : 1979) die damit ungültig wird, wobei diese in technischer Hinsicht überarbeitet wurde.

Der Anhang A dieser Norm ist nur zur Information bestimmt.